

Document: IFAD11/1/INF.2/Rev.1  
Date: 24 March 2017  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## موجز من رئيس هيئة المشاورات: الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

مذكرة إلى أعضاء هيئة المشاورات

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**William Skinner**

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2947  
البريد الإلكتروني: gb\_office@ifad.org

**Luis Jiménez-McInnis**

مدير مكتب الشراكات وتعبئة الموارد  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2705  
البريد الإلكتروني: l.jimenez-mcinnis@ifad.org

**Gulmira McHale**

كبيرة موظفي الشراكات وتعبئة الموارد (تجديد الموارد)  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2732  
البريد الإلكتروني: g.mchale@ifad.org

هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق - الدورة الأولى  
روما، 16-17 فبراير/شباط 2017

للعلم

## موجز من رئيس هيئة المشاورات: الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

- 1 - اجتمع أعضاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، وإدارة الصندوق وموظفوه، والمراقبون والضيوف في روما، إيطاليا، يومي 16-17 فبراير/شباط 2017 لاستعراض التقدم الذي أحرزه الصندوق عند منتصف مدة التجديد العاشر لموارد الصندوق وإنجاز التجديد التاسع لموارد الصندوق، ووضع مساهمات التجديد العاشر لموارد الصندوق، وللتوافق على دورات وخطة عمل ومواضيع هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وشارك الرئيس المنتخب للصندوق كمراقب. كما حضر الدورة ممثلون من البنك الدولي ومصرف التنمية الأفريقي كمراقبين أيضا.
  - 2 - ألقى كل من الرئيس الخارجي لهيئة المشاورات ورئيس الصندوق كلمة افتتاحية. وتبع ذلك بيان ألقاه ممثل منتدى الشعوب الأصلية الذي كان يعقد في الصندوق. واعتمد جدول الأعمال دون تعديل.
- ألف - الصندوق في منتصف مدة التجديد العاشر للموارد**
- 3 - رحب المندوبون بعرضي إدارة الصندوق بشأن إنجاز التجديد التاسع لموارد الصندوق، واستعراض منتصف المدة للتجديد العاشر لموارد الصندوق، بالإضافة إلى العرض الذي قدمه مكتب التقييم المستقل في الصندوق بشأن التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق. كما رحبوا أيضا بحرارة بالرئيس المنتخب للصندوق، السيد جيلبرت فوسون أنغبو.
  - 4 - وأشاد المندوبون بالصندوق على التقدم المحرز نحو تحقيق المستويات المستهدفة للنتائج الكمية والنوعية للتجديدين التاسع والعاشر لموارد الصندوق، مشيرين إلى أن الصندوق يسير في المسار المقرر للإيفاء بالتزاماته، وأنه قد أحرز بصورة إجمالية تقدما كبيرا منذ التجديد الثامن لموارد الصندوق. كما تمت الإشارة إلى التقدم الذي أحرزه الصندوق في الوصول إلى أعداد متزايدة من المستفيدين، إضافة إلى تعميم القضايا المتعلقة بتغير المناخ والمساواة بين الجنسين، واللامركزية، والإدارة الأكثر فعالية للموارد البشرية؛ والتعبير عن توقع إحراز المزيد من التقدم في هذه المجالات خلال الفترة المتبقية من التجديد العاشر لموارد الصندوق، والتجديد الحادي عشر لتجديد الموارد. واعترف المندوبون بالأداء القوي لحافظة الصندوق مقارنة بالحواظ الزراعية للمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف الأخرى.
  - 5 - وأثنى المندوبون على نهج الصندوق الذي محوره البشر في التنمية، وعلى التزامه القوي بتنفيذ جدول أعمال 2030. وقدروا الدور الذي ينبغي على الصندوق أن يلعبه في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وأثنوا على تركيزه على، ودعمه للتنمية الريفية الشمولية في أفريقيا. كما رحبوا بإطار الفعالية الإنمائية، وبجهود التحول من قياس النتائج إلى الإدارة بغرض تحقيق النتائج؛ وشجعوا إدارة الصندوق على توفير تحديث عن تنفيذه، وضمان تحليلها بوضوح للقيود الرئيسية للتحول إلى الإدارة المستندة إلى النتائج.
  - 6 - ورحب المندوبون بالجهود الجارية لإدارة الصندوق وبالتزامها بمعالجة المجالات التي تم تحديدها على أنها تحتاج إلى مزيد من الانتباه؛ ولكنهم شددوا على أنه كان بالإمكان أن يستفيد استعراض منتصف المدة من نهج أكثر تحليلا، ومن وضوح أكبر بشأن بيانات الأداء، والفجوات والعقبات التي تمت مواجهتها، والدروس المستفادة لما تبقى من فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق. وطلب المندوبون استخدام مثل هذا النهج في

الوثائق التي يجري إعدادها للدورات المتبقية لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق.

7 - المجالات التي حددها المندوبون على أنها بحاجة إلى المزيد من النقاش والانتباه في الدورات المتبقية تشمل ما يلي:

(أ) **المستوى المستهدف لتجديد الموارد وتعبئة الموارد المالية.** أشار بعض المندوبين إلى أن المستوى المستهدف الأصلي للتجديد العاشر لموارد الصندوق لم يتم الوصول إليه وطالبوا بمستوى مستهدف واقعي للتجديد الحادي عشر للموارد، مشددين على أن الموارد المالية ليست غاية في حد ذاتها. وشجع آخرون هيئة المشاورات على أن تنظر في زيادة موارد الصندوق نظرا لأهمية مهمته وأدائه القوي. وتم طلب معلومات إضافية عن فجوة التمويل وعن جهود تنويع تعبئة الموارد.

(ب) **القدرة المؤسسية واللامركزية.** طلب المندوبون تحليلا إضافيا للقدرة المؤسسية للصندوق بالنسبة لبرنامج العمل، بما في ذلك الجدوى والتغييرات التي ستلزم لمعالجة برنامج عمل أكبر بما يتماشى مع طموح الإطار الاستراتيجي. وتم طلب معلومات إضافية عن مدى إدخال اللامركزية على إدارة البرنامج، وعن أداء المكاتب القطرية للصندوق وعما إذا كان بالإمكان تعزيز دورها بصورة أكبر. وتمت الإشارة إلى أن التوظيف الفعال من أجل العمل المتعلق بقضايا التمايز بين الجنسين والتغذية أمر أساسي.

(ج) **التعميم.** وأكد المندوبون بقوة على الأهمية المستمرة لتغيير المناخ، وقضايا التمايز بين الجنسين، والتغذية كمواضيع للتعميم، وطلبوا إدراج كل منها بصورة صريحة في نموذج عمل الصندوق لفترة التجديد الحادي عشر للموارد. وحثوا إدارة الصندوق على اتخاذ نهج متكامل في معالجة هذه القضايا، وتوفير معلومات إضافية عن كيفية مساهمتها بصورة مشتركة في جدول أعمال التحول الريفي. كما طلب المندوبون أيضا تحليلا إضافيا للتحديات التي تمت مواجهتها في وضع جداول أعمال التعميم تلك، وجدول أعمال الشراكات بين المنتجين والقطاعين العام والخاص، موضع التنفيذ على المستوى القطري ومستوى المشروعات، إضافة إلى مضامين التكلفة، معترفين بأن التقدم حتى تاريخه كان متفاوتا. كما تم طلب معلومات إضافية عن تخفيف آثار تغير المناخ والتكيف معه.

(د) **المجالات المواضيعية الإضافية التي حددت من أجل المزيد من الانتباه** شملت ما يلي: (1) التكنولوجيا وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والبناء على خبرة الصندوق المتنامية في هذا المجال؛ (2) الشمول المالي، بما في ذلك التمويل الصغرى، والتحويلات، والدعم من أجل وصول أفضل إلى مجموعة من المنتجات المالية في المناطق الريفية؛ (3) سلاسل القيمة، والشراكات بين المنتجين والقطاعين العام والخاص، واستقطاب انخراط القطاع الخاص؛ (4) فرص عمل شباب الريف؛ (5) إدارة المعرفة؛ (6) والخصوصية الإجمالية الإضافية لنهج الصندوق في التنمية الريفية والأولويات التي سيتم التطرق لها كجزء من هذا النهج.

(هـ) **المخصصات القطرية والمواعاة مع السياق القطري.** طلب المندوبون توضيحا عن الاختلافات بين المخصصات المزمعة والفعلية لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء بحسب البلد ومجموعات البلدان، وعن الزيادات المتوقعة في مخصصات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للبلدان المتوسطة الدخل في فترة التجديد العاشر للموارد مقارنة بفترة التجديد التاسع للموارد. وناقش المندوبون أهمية إعطاء أولوية كافية للبلدان المنخفضة الدخل، والبلدان الأفريقية جنوب

الصحراء الكبرى، وضمان ألا يتم الانخراط مع البلدان المتوسطة الدخل على حساب البلدان المنخفضة الدخل، وعدم معاملة البلدان متوسطة الدخل كمجموعة متجانسة. كما ناقشوا أيضا الطلب القوي المستمر لمجموعة البلدان المتوسطة الدخل على دعم الصندوق، وأشاروا إلى أن انخراط الصندوق مع هذه البلدان ساهم في التحدي الجاري لاستئصال الفقر الريفي. كما أن الانخراط مع هذه البلدان يساعد أيضا على تعزيز الصندوق كمؤسسة، عن طريق تعزيز الاستدامة المالية وفرص التعلم وتقاسم الخبرات بين البلدان المتوسطة الدخل، والبلدان المنخفضة الدخل من خلال التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. واعترفت إدارة الصندوق بالحاجة إلى ضمان الممايزة في البرامج القطرية في جميع التصنيفات القائمة على دخل البلدان، وأشارت إلى أن تركيبة فئات هذه البلدان دينامية. كما أشارت الإدارة أيضا إلى الروابط مع الوثيقة التي ستعرض على المجلس التنفيذي في دورة أبريل/نيسان 2017 بعنوان "مواعمة العمليات مع السياق القطري - نهج شمولي".

- (و) **أداء الحافظة.** أحاط المندوبون علما بالتوصيات التي قدمها مكتب التقييم المستقل في الصندوق من أجل تحسين أداء الحافظة، بما في ذلك الشراكات، والتمويل المشترك، والأنشطة غير الإقراضية؛ وسلطوا الضوء على أهمية تعزيز التعاون مع الوكالات التي توجد مقارها في روما، والمصارف الإنمائية الإقليمية. وأثير الاستهداف كقضية ذات أولوية بالنسبة لهيئة المشاورات، ولا سيما بالنظر إلى توصية التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2016 بشأن الاستهداف.
- (ز) **قيود الصرف/التنفيذ.** طلب المندوبون تحليلا تشخيصيا واضحا لقيود الصرف والتنفيذ، إلى جانب استراتيجية شاملة لمعالجتها. وأكدت إدارة الصندوق على أنه قد جرى عمل تحليلي على موضوع الصرف وأن مجموعة عمل تقوم بوضع توصيات تستند إلى النتائج.
- (ح) **ضمان القيمة المتحققة مقابل المال** تم تحديده كأولوية، مع تشديد المندوبين على أهمية إجراء تقييم واقعي لتكاليف وفوائد المبادرات الجديدة والشاملة التي يقوم بها الصندوق.

8 - أشار المندوبون إلى الحاجة إلى المزيد من المناقشات بشأن توقيت استعراض منتصف المدة في هيئات مشاورات تجديد الموارد في المستقبل، والمشاركة المحتملة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق وخبراء خارجيين.

#### باء- وضع المساهمات في التجديد العاشر لموارد الصندوق

9 - رحب المندوبون بالتحديث الذي وفرته إدارة الصندوق بشأن وضع المساهمات في التجديد العاشر لموارد الصندوق، وأكدوا على أن المساهمات الأساسية لتجديد الموارد يجب أن تبقى حجر الزاوية للإطار المالي للصندوق. وشجعوا على نهج واقعي في وضع المستويات المستهدفة للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق؛ وطلبوا معلومات عن فوائد جدول تحصيل يستند إلى تجديد موارد الصندوق مقارنة بجدول يرتبط باحتياجات الصرف.

10 - فيما يتعلق بالإطار المالي المستقبلي للصندوق، طلب المندوبون إجراء تحليل لأفضل الممارسات والخبرات في خيارات التمويل المختلفة المستخدمة من قبل نوافذ القروض الميسرة للمؤسسات المالية الدولية الأخرى؛ وطلبوا بوضع مجموعة من الخيارات على المائدة للنظر فيها من أجل التجديد الحادي عشر للموارد. وسوف يشمل ذلك إمكانية قروض الشركاء الميسرة، مع الحوافز الملائمة للبلدان التي توفرها من خلال الاعتراف بعنصر المنحة المتأصل في مثل هذه القروض عند احتساب حقوق التصويت.

- 11 - وفيما يتعلق بالافتراض من الأسواق، طلب المندوبون تحديثاً عن الأطر الزمنية التي يحتمل ضمنها للافتراض من الأسواق أن يكون مجدياً، مسلطين الضوء على ضرورة دعم إطار التمويل في الصندوق لاستراتيجية تضمن الاستدامة المالية، مع السماح في نفس الوقت بتخصيص الموارد المناسبة لكل مجموعة من البلدان. وأجابت الإدارة بأن خارطة الطريق المؤقتة للافتراض من الأسواق، التي عُرضت على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016، أشارت إلى أن التوقيت المحتمل لأول افتراض من الأسواق المالية هو عام 2019. كما أشارت الإدارة أيضاً إلى أن التحليل المبدئي اللاحق أظهر بأن الخطوات المطلوبة للتأهل للافتراض من السوق ربما تجعل من غير المحتمل للصندوق أن يخرط في الافتراض من الأسواق حتى التجديد الثاني عشر للموارد، رهناً بنتائج دراسة الجدوى الجارية حالياً، وموافقة الدول الأعضاء. وبالتالي، لا تتوقع الإدارة إدراج الافتراض من الأسواق كمكان في خطط الموارد لفترة التجديد الحادي عشر.
- 12 - وطلب المندوبون أن تغطي الوثيقة التي ستعرض في يونيو/حزيران نتائج خيارات الافتراض المختلفة على الاستدامة المالية للصندوق والمخصصات القطرية، من أجل توفير أساس لوضع رؤية مشتركة لإطار التمويل المستقبلي للصندوق. وركز المندوبون على الحاجة إلى تحري خيارات لتمويل متطلبات التعويض المتنامية لإطار القدرة على تحمل الديون، بما في ذلك تحري الممارسات السائدة في المؤسسات الأخرى حيث تم إدراج مخططات مشابهة في العملية العامة لتجديد الموارد. وأشار إلى أن هذه القضية ينبغي معالجتها بالكامل قبل الافتراض من الأسواق.
- 13 - كما هنا الأعضاء الصندوق على اعتماده في الصندوق الأخضر للمناخ، وعلى التقييم الإيجابي الذي أجره الاتحاد الأوروبي لقرارات الإدارة المالية للصندوق في جميع الركائز السبع لإطار التقييم الخاص بالاتحاد الأوروبي.
- جيم - دورات وخطة عمل ومواضيع هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق**
- 14 - كان هناك اتفاق عام على عقد مفاوضات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق خلال ما مجموعه أربعة اجتماعات، جميعها في مقر الصندوق في روما. وكما اقترحت إدارة الصندوق، تم جدولة الاجتماعات الثلاثة القادمة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في المواعيد التالية: 29-30 يونيو/حزيران، 19-20 أكتوبر/تشرين الأول، و14-15 ديسمبر/كانون الأول 2017.
- 15 - وافق المندوبون على خطة عمل ومواضيع هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق التي اقترحتها إدارة الصندوق استناداً إلى المشاورات غير الرسمية التي جرت خلال الأشهر الأخيرة، مع إضافة اجتماع بين الدورات بشأن ثلاث قضايا مواضيعية شاملة، يعقد بعد ظهر يوم 28 يونيو/حزيران قبل دورة يونيو/حزيران لهيئة المشاورات. واعترف المندوبون أيضاً بوجود حاجة لتوفير المزيد من المرونة أثناء المضي قدماً للسماح للرئيس المنتخب بتوفير رؤيته عن التجديد الحادي عشر للموارد بعد توليه زمام منصبه.
- 16 - بالإضافة إلى القضايا التي سلط عليها الضوء خلال مناقشات اليوم الأول من دورة هيئة المشاورات هذه، قدم المندوبون عدة تعليقات إضافية على الوثائق المختلفة التي ستعرض أثناء الدورات اللاحقة، والتي شملت ما يلي:

(أ) ضمان توفير وثيقة "التطلع قدما إلى جدول أعمال 2030" لرؤية مدى طموح الصندوق في دوره لتحقيق جدول أعمال 2030، وسردا مقنعا حول "لماذا الصندوق؟"، مع ربط التحول الريفي بقضايا ملموسة مثل فرص عمل الشباب، واستقطاب استثمار القطاع الخاص، والحق في الغذاء.

(ب) ضمان معالجة وثيقة "نموذج العمل" للتقييم الذاتي، والممايزة، وإطار الفعالية الإنمائية، والموارد البشرية المطلوبة من أجل قيام الصندوق بالتنفيذ. ومن المحتمل أيضا أن هذه هي الوثيقة التي يمكن النظر فيها إلى الإطار المقترح من قبل المملكة المتحدة والذي يغطي "أية بلدان، بأية شروط، وبأية مبالغ"، وإلى الشفافية والقيمة المتحققة مقابل المال. وعلى وجه العموم لا بد من اتساق وثيقة نموذج العمل بصورة وثيقة مع الوثائق ذات الصلة بـ "الاستراتيجية المالية والرفع المالي"، و"مواعمة عمليات الصندوق للسياقات القطرية"، وذلك بغية عرض حزمة متسقة بصورة وثيقة عن كيفية عمل الصندوق في مضيه قدماً.

(ج) وعكست وثيقة "إطار قياس النتائج لفترة التجديد الحادي عشر للموارد" النهج المتكامل لتعميم قضايا التمايز بين الجنسين، والمناخ والتغذية، وتضمنت إجراءات خاصة بالعمالة الريفية، كما تحرت أيضا الخيارات المتاحة للإبلاغ عن القيمة المتحققة مقابل المال المنفق.

17 - كما طلب من إدارة الصندوق ضمان أن تكون القضايا المتصلة بالقطاع الخاص، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وحيازة الأراضي، والتحويلات، والتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي متكاملة بصورة مناسبة، فضلا عن الإشارات إلى الصلات بالعمليات العالمية الهامة الأخرى، مثل إعلان كانكون بشأن تعميم الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي، وإعلان مالابو بشأن التعجيل بالنمو والتحول الزراعيين. وسوف يوفر تحديث محدد بشأن إطار الفعالية الإنمائية في دورة أكتوبر/تشرين الأول.

18 - وفيما يتعلق بقضايا العملية لما تبقى من فترة هيئة المشاورات، رحب المندوبون باستمرار ممارسة عقد اجتماعات غير رسمية أو فيما بين الدورات. كما اقترحوا إتاحة فرصة لمكتب المراجعة والإشراف في الصندوق للمساهمة في دورة يونيو/حزيران؛ وطلبوا من إدارة الصندوق توفير تقويم زمني موحد لبرنامج عمل هيئة مشاورات تجديد الموارد، والمجلس التنفيذي، ولجنتي مراجعة الحسابات والتقييم خلال عام 2017، لضمان تنسيق المناقشات.

19 - ذكر رئيس هيئة المشاورات أن إدارة الصندوق ترحب بتعليقات أعضاء هيئة المشاورات في أي وقت خلال العملية، بما في ذلك بين الدورات، وأنه يمكن إعلان التعهدات أيضا في أي وقت خلال المشاورات.

#### دال- البيانات الختامية

20 - عبر المندوبون ورئيس هيئة المشاورات عن تقديرهم للرئيس المنتهية مدته، السيد كانايو نوانزي، على قيادته البارزة للصندوق وعلى خدمته المكرسة لأعضاء الصندوق. كما تمنوا له التوفيق في جميع مساعيه المستقبلية.



الاستثمار في السكان الريفيين

## دورات وخطة عمل ومواضيع هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

مذكرة إلى أعضاء هيئة المشاورات

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**William Skinner**

مدير مكتب شؤون الشؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2947  
البريد الإلكتروني: gb\_office@ifad.org

**Luis Jiménez-McInnis**

مدير مكتب الشراكات وتعبئة الموارد  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2705  
البريد الإلكتروني: l.jimenez-mcinnis@ifad.org

**Gulmira McHale**

مديرة فريق وحدة تجديد الموارد  
مكتب الشراكات وتعبئة الموارد  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2732  
البريد الإلكتروني: g.mchale@ifad.org

هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق - الدورة الأولى  
روما، 16-17 فبراير/شباط

للموافقة

## دورات وخطة عمل ومواضيع هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

1 - تنص المادة 4، البند 3 من اتفاقية إنشاء الصندوق على أن يقوم مجلس المحافظين دورياً باستعراض الموارد المتوفرة للصندوق، لضمان استمرار عملياته. وبهدف السماح باستعراض مدى كفاية موارد الصندوق في الوقت الملائم قبل انتهاء فترة التجديد العاشر للموارد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018، استعرض المجلس التنفيذي في دورته الثامنة عشرة بعد المائة المنعقدة في سبتمبر/أيلول 2016، مشروع قرار إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وقرر عرض القرار كما هو وارد في الوثيقة GC 40/L.6، مع توصيات المجلس التنفيذي بشأنه على مجلس المحافظين للمصادقة عليه في دورته الأربعين. ويانتظر تبني هذا القرار وبعد إجراء مشاورات مع منسقي القوائم وأعضاء المجلس التنفيذي، أرسل رئيس الصندوق رسائل الدعوة لحضور الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق التي ستعقد يومي 16 و17 فبراير/شباط 2017، في مقر الصندوق، مع استعراض منتصف المدة لفترة التجديد العاشر للموارد.

2 - ولضمان دخول التجديد الحادي عشر للموارد حيز التنفيذ بحلول عام 2019، سوف تعقد دورات هيئة المشاورات عام 2017، وسوف ترفع الهيئة توصياتها إلى الدورة الحادية والأربعين لمجلس المحافظين التي ستعقد في عام 2018. ويتوقع أن تكون دورة تنظيمية وثلاث دورات أساسية كافية لاستكمال مفاوضات التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وبناء عليه فإن الدول الأعضاء مدعوة للموافقة على التواريخ التالية لدورات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق:

الدورة الثانية: الخميس والجمعة، 29-30 يونيو/حزيران 2017

الدورة الثالثة: الخميس والجمعة، 19-20 أكتوبر/تشرين الأول 2017

الدورة الرابعة: الخميس والجمعة، 14-15 ديسمبر/كانون الأول 2017

3 - ومرفقا بهذه الوثيقة كملحق خطة العمل والمواضيع المقترحة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، كي ينظر فيها أعضاء الهيئة. وقد تم اختيار المواضيع المقترحة استناداً إلى تقدير للتحديات والفرص والتوجهات والمخاطر المتوقعة، والسياسات والممارسات والإصلاحات التي ستكون مطلوبة لتحقيق أهداف التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. كذلك تعكس هذه المواضيع أيضاً المشاورات والمناقشات غير الرسمية مع منسقي القوائم وأعضاء هيئة المشاورات.



## خطة العمل والمواضيع المقترحة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

### الدورة الثانية (29-30 يونيو/حزيران 2017)

التطلع قدما: الصندوق في سياق جدول أعمال 2030 بشأن التنمية المستدامة.

- 1 - استنادا إلى الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025، وعلى خلفية جدول أعمال 2030 بشأن التنمية المستدامة، ستوفر إدارة الصندوق استعراضا للاستثمارات المطلوبة لتمكين أصحاب الحيازات الصغيرة من الإسهام بصورة أفضل في التنمية الاقتصادية والحد من الفقر والأمن الغذائي والتغذوي. وعلى نحو أعم، لتنفيذ جدول أعمال 2030. كذلك ستصف إدارة الصندوق أيضا فرضية قيمة الصندوق وميزته النسبية، وتقتصر النطاق الإجمالي لعمل الصندوق خلال فترة التجديد الحادي عشر للموارد.

#### نموذج العمل وبرنامج العمل لفترة التجديد الحادي عشر للموارد

- 2 - ستوضح إدارة الصندوق كيف تقترح تعزيز نموذج عمل الصندوق في فترة التجديد الحادي عشر للموارد، بهدف مواءمة العمليات بصورة أفضل مع السياقات القطرية، وإضفاء زيادة أكبر على فعالية الصندوق، كمحفز للترويج للتحويل الريفي المستدام والشمولي. وفي هذا السياق سيتم تحديد العديد من المنتجات والنهج والأدوات التشغيلية مع خطط، لضمان الحد الأمثل من الكفاءة والقيمة المتحققة مقابل المال المنفق خلال فترة التجديد الحادي عشر للموارد.
- 3 - وبصورة مترادفة ستعرض الإدارة أيضا اسقاطات برنامج العمل لفترة التجديد الحادي عشر للموارد، بما في ذلك عدد المشروعات وتوزيعها الجغرافي، ومجالات تركيز المنح استنادا إلى الطلب على تمويل الصندوق، والقدرة الاستيعابية ونظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.

### عرض يقدمه مكتب التقييم المستقل عن التقييمين المؤسسيين لتجربة اللامركزية في الصندوق، ونظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق

#### مواءمة عمليات الصندوق مع السياقات القطرية

- 4 - سوف تصف إدارة الصندوق التحديات والفرص المتباينة المرتبطة بالاستثمار في زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في البلدان الأقل دخلا، والبلدان متوسطة الدخل التي تعاني من أوضاع هشة، وكيف يمكن التطرق لهذه التحديات والفرص في سياق نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء واللامركزية، والتطرق للأسباب الجذرية للهجرة. وسيتم تحري دور الصندوق وميزته النسبية والمنتجات والنهج والأدوات الجديدة، وتحديد الموارد وطرائق القياس لزيادة ملاءمة الصندوق للسياقات القطرية المخصصة.

#### الاستراتيجية المالية والرفع المالي

- 5 - سوف تقترح إدارة الصندوق استراتيجية مالية لفترة التجديد الحادي عشر للموارد، تتضمن هدف تجديد الموارد، والتعويض عن أصول الديون ومدفوعاتها، نتيجة لتبني إطار القدرة على تحمل الديون، وقاعدة موارد متنوعة وخيارات تمويل جديدة. وسيتم صياغة هيكلية مالية جديدة تمكن من تزويد الصندوق بصورة

أفضل بما يلزم للوصول إلى مصادر تمويل جديدة. وستوفر إدارة الصندوق أيضا تقديرا لمعدلات الرفع المالي الملائمة في سياق الاستدامة المالية للصندوق.

#### استعراض وضع إطار القدرة على تحمل الديون

6 - ستحلل إدارة الصندوق إطار القدرة على تحمل الديون وتبعاته على الاستدامة المالية للصندوق على الأجل الطويل بهدف تحديد النهج البديلة لضمان التعويض عن المدفوعات ذات الصلة بهذا الإطار.

#### مشروع قرار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

7 - ستعرض إدارة الصندوق مشروع قرار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وسيعكس هذا القرار عند استكماله فحوى تقرير التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، ونتائج مداولات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق والالتزامات التي ستفي بها الإدارة خلال فترة التجديد الحادي عشر للموارد والشروط التي تحكم مساهمات التجديد الحادي عشر للموارد.

### الدورة الثالثة (19-20 أكتوبر/ تشرين الأول 2017)

#### إطار قياس النتائج في فترة التجديد الحادي عشر للموارد

8 - ستستعرض إدارة الصندوق الهيكلية المتطورة لإطار قياس النتائج في الصندوق لضمان استمرار ملامته واتساقه مع أهداف التنمية المستدامة والإطار الاستراتيجي للصندوق، مع الأخذ بعين الاعتبار التطورات في أطر النتائج المؤسسية للمؤسسات المالية الدولية الأخرى. وستقضي هذه العملية إلى إعداد نهج وأهداف جديدة مشددة لقياس النتائج في سياق مشاورات التجديد الحادي عشر للموارد، تتسق مع نظرية التغيير التي طرحها الإطار الاستراتيجي للصندوق، والتي تتص صراحة على الروابط بين أنشطة الصندوق ومخرجاته وأولوياته الاستراتيجية، وستتم إدارة هذه العملية حسب الأصول بحيث تؤدي إلى تحقيق التوازن الأمثل بين بساطة الإطار وشموليته.

#### الإطار المالي والتصورات المالية للتجديد الحادي عشر للموارد

9 - سوف تعرض إدارة الصندوق التصورات المالية المختلفة لتمويل التجديد الحادي عشر للموارد، استنادا إلى منهجية متفق عليها. وستستند هذه التصورات إلى الأنماط المختلفة لمساهمات الدول الأعضاء، كما ستعرض معدلات الرفع المالي الضرورية للوصول إلى برنامج القروض والمنح المستهدف.

#### أسعار الصرف الفعالة المطبقة في استخدامات فترة التجديد الحادي عشر للموارد

10 - سوف تعرض إدارة الصندوق أسعار صرف العملات التي تستخدم أثناء فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، كذلك سيتم توفير استعراض لتحركات سعر الصرف وأثرها على التجديد الحادي عشر للموارد.

#### تعميم التغذية والمساواة بين الجنسين وتغير المناخ

11 - عقدت إدارة الصندوق التزامات مؤسسية بشأن التغذية والتمايز بين الجنسين وتغير المناخ لتعزيز أبعادها في الأنشطة الاقتصادية للصندوق. وأما مقولة هذه الالتزامات فتتلخص في أن استثمارات الصندوق ستكون أفضل وأذكى، إذا كانت أكثر مراعاة لهذه الأولويات الجوهرية الشاملة. وسوف تقوم إدارة الصندوق بالإبلاغ عن تعميم هذه الأولويات في عمليات الصندوق الإقراضية، بما في ذلك من خلال هيكلية مؤسسية مستجيبة تبني على الاتساق بين هذه الأولويات الثلاث. وسوف تقترح إدارة الصندوق نهجا تفاعليا لتعزيز تصميم

المشروعات المستقبلية وتنفيذها يتجه نحو تحقيق مخرجات إيجابية في هذه المجالات كلها. وسيتم إيلاء اهتمام كبير لإيجاد وحدة جديدة للتحويل الريفي الشمولي تركز على تمكين النساء والشباب والسكان الأصليين، مما سيؤدي بدوره إلى دعم إيصال الالتزامات والمخرجات الإيجابية المبرمة بموجب كل مجال من هذه المجالات الشاملة.

#### استقطاب الشراكات: القطاع الخاص والتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي وشركاء التنمية

12 - سوف تناقش الإدارة نهجها في إرساء الشراكات على المستوى المؤسسي وتلك التي تقودها البلدان، بتركيز مخصوص على استقطاب المزيد من الاستثمارات من القطاع الخاص والتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. وفي سياق جدول أعمال 2030، سيتم إيلاء تركيز قوي على الحاجة لشراكات فعالة مع الجهات الإنمائية الفعالة الأخرى، بما في ذلك التعاون مع الوكالتين الأخرتين في روما والمؤسسات المالية الدولية.

#### مسودة تقرير التجديد الحادي عشر لمراد الصندوق مع مشروع القرار المعدل.

13 - سوف توجز إدارة الصندوق الفرص والتحديات التي نوقشت خلال مشاورات التجديد الحادي عشر لمراد الصندوق، وتوضح مسوغ الموضوع الشامل ومجالات التركيز في فترة التجديد الحادي عشر للموارد. وسوف تعرض إطاراً للإجراءات والالتزامات التي سيتم إبرامها، مع إطار مالي، وإطار معدل لقياس النتائج.

### الدورة الرابعة (14-15 ديسمبر/ كانون الأول 2017)

#### التقرير النهائي للتجديد الحادي عشر لمراد الصندوق

14 - سوف تعرض الإدارة نسخة معدلة من تقرير التجديد الحادي عشر لمراد الصندوق، استناداً إلى التغذية الراجعة من الدورة الثالثة والتعليقات المستلمة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق، والمشاورات الثنائية مع الدول الأعضاء .

#### المشروع النهائي لقرار التجديد

#### تعهدات التجديد الحادي عشر للموارد

15 - ستوجه الدعوة إلى الدول الأعضاء للإعلان عن تعهداتهم للتجديد الحادي عشر لمراد الصندوق.